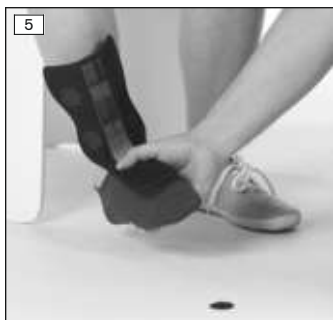




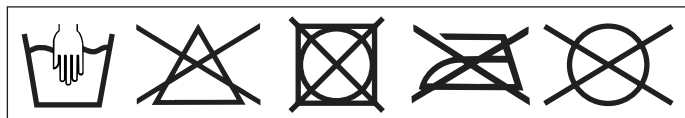
28U70 GoOn

DE	Gebrauchsanweisung	4
EN	Instructions for use	9
FR	Instructions d'utilisation	14
IT	Istruzioni per l'uso	20
ES	Instrucciones de uso	25
PT	Manual de utilização	30
NL	Gebruiksaanwijzing	36
SV	Bruksanvisning	41
DA	Brugsanvisning	46
NO	Bruksanvisning	52
FI	Käyttöohje	56
PL	Instrukcja użytkowania	62
HU	Használati utasítás	67
CS	Návod k použití	73
HR	Upute za uporabu	78
SK	Návod na používanie	83
TR	Kullanma talimatı	88
RU	Руководство по применению	93
JA	取扱説明書	99
ZH	使用说明书	104





Material PA, PES, PU, TPU, Federstahl / Spring steel



1 はじめに

備考

最終更新日: 2021-07-05

- ▶ 本製品の使用前に本書をよくお読みになり、安全注意事項をご確認ください。
- ▶ 装着者には、本製品の安全な取り扱い方法やお手入れ方法を説明してください。
- ▶ 製品に関するご質問がある場合、また問題が発生した場合は製造元までご連絡ください。
- ▶ 製品に関連して生じた重篤な事象、特に健康状態の悪化などは、すべて製造元（裏表紙の連絡先を参照）そしてお住まいの国の規制当局に報告してください。
- ▶ 本書は控えとして保管してください。

本取扱説明書では、短下肢装具 28U70 ゴーオンの装着および適応に関する重要な情報を説明いたします。

2 パーツ（図 1 参照）

項目：	名称	項目：	名称
1	上部カーフストラップ	2	下部カーフストラップ
3	フットストラップ	4	装具
5	フットストラップ用の面ファスナー	6	カーフストラップ用の面ファスナー

3 使用目的

3.1 使用目的

本装具は、必ず装着部位の皮膚状態が良好であることを確認したうえで、下肢にのみ装着してください。

3.2 適応（以下の適応症は海外で認可されたものです。）

- ・ 背屈筋低下（疲労によるもの、バランス問題、認知症、脳卒中、外傷性脳損傷、7多発性硬化症、神経筋萎縮症、または、腓骨神経麻痺など）
- 適応については、必ず医師の診断を受けてください。

3.3 禁忌

3.3.1 絶対的禁忌

- ・ 下肢に痙攣がある方
- ・ 中程度から重度の浮腫
- ・ 下腿潰瘍
- ・ 足の変形
- ・ ML 方向の足関節不安定性
- ・ AP および ML 方向の足関節不安定性

3.3.2 相対的禁忌

身体や装着予定の足部に以下の症状がみられる場合、必ず医師の診察を受けてください。皮膚の疾患や損傷、炎症、腫れを伴う顕著な瘢痕、装着部の赤みや熱。装着部位から離れた場所に軟部組織のかすかな浮腫などを含むリンパ液の循環障害。下腿および足の感覚障害や循環障害など。

3.4 使用制限

本装具は拘縮（収縮性拘縮）などの予防には使用できません。

3.5 用途

短下肢装具により、足部を持ち上げたり底屈抵抗を制限することができます。

3.6 製品寿命

本製品は最長1年間ご利用いただけるよう設計されています。

4 安全性

4.1 警告に関する記号の説明

△ 警告 重大な事故または損傷の危険性に関する注意です。

△ 注意 事故または損傷の危険性に関する注意です。

注記 損傷につながる危険性に関する注記です。

4.2 安全に関する注意事項

△ 注意

熱、燃えさし、火気による危険

製品の損傷により、火傷など、装着者が負傷するおそれがあります。

▶ 本製品を、炎や燃えさし、他の熱源などにさらさないでください。

△ 注意

製品への衝撃により発生する危険性

製品が破損すると機能の異変や喪失が起こり、装着者が負傷するおそれがあります。

▶ 装着中は注意して歩行してください。

▶ 正常に機能すること、使用するための準備が整っていることを確認してからご使用ください。

▶ 機能の異変や喪失が生じたり破損した場合は、製品の使用を中止し、製作を担当した義肢装具施設にて点検を受けてください

△ 注意

別の装着者への再使用および不適切な管理により生じる不具合

細菌などの発生により、皮膚刺激、湿疹または感染症をおこすおそれがあります。

▶ 本製品は1人の装着者にのみご使用ください。

▶ 定期的にお手入れを行ってください。

注記

油分や軟膏、ローション、または油分や酸を含む製品による危険性
部材の機能が失われて安定性が低下します。

- ▶ 油分や軟膏、ローション、または油分や酸を含む製品に触れないように注意してください。

5 取扱方法

⚠ 警告

自動車の運転に関する危険性

身体機能が制限されているため、事故を引き起こすおそれがあります。

- ▶ 運転に関する法ならびに保険規定を遵守し、運転免許試験場で運転能力の検査をし、承認を受けてください。

備考

- ▶ 1日の装着時間ならびに装着期間は医師の指示に従ってください。
- ▶ 本製品を初めて装着される際には、必ず義肢装具士および医師が調整を行ってください。
- ▶ 装着者には、本製品の取扱やお手入れの方法を説明してください。
- ▶ 装着者が不快感を示すようなことがある場合は、至急医師に相談するよう指示してください。

5.1 サイズの選択

本製品はフリーサイズです。

5.2 適用・装着方法

⚠ 注意

誤った装着または過度な締め付けによる危険

不適切あるいは過度に締め付けた状態で装着すると、局所的に過剰な圧迫が加わり、血行障害やしびれなどが発生するおそれがあります。

- ▶ 製品が正しく装着されているか確認してください。

⚠ 注意

不適切な組み立てや使用による危険

過度な負荷により装具が破損する場合があります。また、耐荷重部品が破損したままで装着すると、装着者が負傷するおそれがあります。

- ▶ 本装具は、絶対に改造せずご使用ください。
- ▶ 本書の指示に従って装具を装着してください。

注記

製品への負荷により発生する危険性

損傷により正常に機能しなくなる場合があります。

- ▶ 装着の都度、損傷がないことを確認してからご使用ください。
- ▶ 正常に機能しない製品は使用しないでください。
- ▶ 必要な処置をとってください（製造元のテクニカルサービスによるクリーニング、修理、交換、点検など）。

装具と靴の装着

▶ つま先やかかとが覆われた靴を使用してください。

- 1) 装具を入れた状態で靴を履いてください。装具の短い側を足の甲に当ててください（画像参照 2）。
- 2) 足をやや後ろに引きます。こうすることで、装具を脛骨側に移動させます。
- 3) カーフストラップを内側と外側それぞれ閉めます（画像参照 3）。上部カーフストラップを近位側で閉めます。
- 4) カーフストラップをカーフ周囲に回して閉めます（画像参照 4）。

装具装着、靴を履かない場合

- 1) 足に装着を当てます。短い側を足の甲に当ててください（画像参照 5）。
- 2) 装具のフットストラップを閉めます。
- 3) フットストラップを足の周囲に回します。
- 4) フットストラップを取り付けてから閉めます（画像参照 6）。
- 5) 足をやや後ろに引きます。こうすることで、装具を脛骨側に移動させます。
- 6) カーフストラップを内側と外側それぞれ閉めます（画像参照 7）。上部カーフストラップを近位側で閉めます。
- 7) カーフストラップをカーフ周囲に回して閉めます（画像参照 8）。

5.3 お手入れ方法

装具のお手入れは定期的に行なってください。

- 1) プラスチック製のスプリントを取り外します。
- 2) 面ファスナーは全て閉じておいてください。
- 3) 推奨：洗濯機の場合は、ランドリーバッグを使用してください。
- 4) 標準的な中性洗剤と 30°C の温水で洗浄してください。柔軟剤は使用しないでください。十分にすすいでください。
- 5) 自然乾燥させます。火や熱に直接さらさないでください（直射日光、暖房、または放熱器など）。
- 6) プラスチック製のスプリントを取り付けてください。

6 廃棄

本製品を廃棄する際には、各地方自治体の廃棄区分に従ってください。

7 法的事項について

法的要件についてはすべて、ご使用になる国の国内法に準拠し、それぞれに合わせて異なることもあります。

7.1 各国の法的事項について

特定の国に適用される法的事項については、本章以降に使用国の公用語で記載いたします。

7.2 保証責任

オットーボック社は、本書に記載の指示ならびに使用方法に沿って製品をご使用いただいた場合に限り保証責任を負うものといたします。不適切な方法で製品を使用したり、認められていない改造や変更を行ったことに起因するなど、本書の指示に従わなかった場合の損傷については保証いたしかねます。

7.3 CE 整合性

本製品は、医療機器に関する規制（EU）2017/745の要件を満たしていません。CE適合宣言最新版は製造元のウェブサイトからダウンロードすることができます。



Ottobock SE & Co. KGaA
Max-Näder-Straße 15 · 37115 Duderstadt · Germany
T +49 5527 848-0 · F +49 5527 848-3360
healthcare@ottobock.de · www.ottobock.com